

Le Mai de la Calligraphie

# DIVINES ÉCRITURES

18 > 18  
mai août  
2019

## Artistes invités

**Béatrice Balloy**  
Enluminure

**Michel D'Anastasio**  
Calligraphie hébraïque

**Vincent Geneslay**  
Calligraphie latine

**Bahman Panahi**  
Calligraphie arabe

**Wenke Wei**  
Calligraphie chinoise

**Chen Xiaoqiu**  
Calligraphie chinoise

**Yoshiko Yoshida**  
Calligraphie japonaise

Dans le cadre de l'évènement « Saint-Amand-les-Eaux, Nombriil du Monde » lancé par la municipalité amandinoise pour lutter contre l'individualisme et prôner la tolérance, l'exposition du Mai de la Calligraphie 2019 rassemble plus d'une centaine d'œuvres variées : écrits anciens et contemporains, issus de cultures et religions de différents pays du monde. Comme une invitation au voyage à travers les siècles et les continents, l'exposition Divines Ecritures évoque les liens sacrés, mais aussi artistiques, entre les trois grandes religions monothéistes : Christianisme, Islam, Judaïsme. Une quatrième partie est consacrée à l'Asie et à ses fascinantes traditions...

Les manuscrits enluminés médiévaux et livres imprimés anciens sont issus des fonds patrimoniaux de Saint-Amand-les-Eaux, de la Médiathèque de Valenciennes, de l'abbaye de Maredsous, du Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme, et de collections privées.

Depuis 2003, l'exposition s'accompagne de temps forts et animations variées : rencontre privilégiée entre les publics, les œuvres et les artistes.



**8 AOÛT** 14h > 16h30

### **ATELIER MANDALA SUR GALET**

En s'inspirant des cultures d'Orient, réalisation sur support original d'un mandala calligraphique ou décoratif.

Animé par Maïlys Lecoeuvre, médiatrice culturelle. Public adultes et enfants à partir de 7 ans, sur inscription auprès du Musée.

Tarif : 6€/personne/atelier. 3€ tarif réduit

**16 AOÛT** 9h30 > 12h30 et 14h > 17h

### **STAGE DE CALLIGRAPHIE ARABE/PERSANE**

Stage d'initiation à la calligraphie arabe, en lien avec la notion de concentration spirituelle.

Animé par Bahman Panahi, calligraphe iranien. Public adultes et enfants à partir de 12 ans. Sur inscription auprès du Musée.

Tarif : 40€/personne/stage. 20€ tarif réduit



**19 MAI** 10h > 12h30 | 14h30 > 17h

### **STAGES DÉCOUVERTE DE LA CALLIGRAPHIE JAPONAISE**

Pour expérimenter l'art traditionnel du tracé au pinceau.

Animé par Yoshiko Yoshida, calligraphe japonaise. Public adultes et enfants à partir de 12 ans, sur inscription auprès du Musée.

Tarif : 20€/personne/atelier. 10€ tarif réduit

**5 JUIN | 6 AOÛT** 14h > 16h30

### **ATELIER TÊTE DE DRAGON**

Création en papier découpé.

Animé par Maïlys Lecoeuvre, médiatrice culturelle. Public adultes et enfants à partir de 7 ans, sur inscription auprès du Musée.

Tarif : 6€/personne/atelier. 3€ tarif réduit

**19 JUIN | 7 AOÛT** 14h > 16h30

### **ATELIER EVENTAIL CALLIGRAPHIÉ**

En s'inspirant de la tradition asiatique, sur bois et papier.

Animé par Maïlys Lecoeuvre, médiatrice culturelle. Public adultes et enfants à partir de 7 ans, sur inscription auprès du Musée.

Tarif : 6€/personne/atelier. 3€ tarif réduit



**23 MAI** 18h30 > 20h

### FILM DOCUMENTAIRE

Projection de « L'enluminure à l'abbaye de Maredret » réalisé par Dominique Vanwijnsberghe et Robert Devin (40min.)

.....  
Suivi d'un échange avec Dominique Vanwijnsberghe, historien de l'art. Gratuit, tout public, sans inscription

**25 MAI** Entre 10h > 17h

### DÉMONSTRATION-VENTE DE MATÉRIEL DE CALLIGRAPHIE

A l'occasion des rencontres transfrontalières de calligraphie avec la participation de l'association « Plumes-et-Calames » (Belgique)

.....  
Animée par Vincent Geneslay, [www.lecalligraphe.com](http://www.lecalligraphe.com). Gratuit, tout public, sans inscription

**26 MAI** 9h30 > 12h30 et 14h > 17h

### STAGE DE CALLIGRAPHIE LATINE

« Gestuelle et lâcher-prise »

Journée de perfectionnement à l'art du trait : du signe à l'abstraction.

.....  
Animé par Vincent Geneslay, calligraphe latin. Public adulte initié à la calligraphie. Sur inscription auprès du Musée. Tarif : 40€/personne/stage. 20€ tarif réduit.

**15 JUIN** 14h30 > 17h

### ATELIER D'INITIATION À LA CALLIGRAPHIE LATINE

Découverte de l'art de la belle écriture tracée à la plume et à l'encre.

.....  
Animé par Amélie Dhesse-Carpentier, calligraphe. Public adultes et enfants à partir de 12 ans. Sur inscription auprès du Musée. Tarif : 6€/personne/atelier. 3€ tarif réduit.

**6 ET 7 JUILLET** 9h30 > 12h30 et 14h > 17h

### STAGE D'ENLUMINURE

« Architecture sacrée »

Stage d'enluminure traditionnelle dont l'objectif sera la réalisation d'un motif architectural inspiré d'un célèbre manuscrit de style gothique « Le Psautier de Saint-Louis »

.....  
Animé par Béatrice Balloy, enlumineur. Public adulte. Sur inscription au Musée. Tarif : 80€/personne/stage. 40€ tarif réduit



**18 MAI** 14h30 > 16h

## **DISCUSSION**

### **« PARCOURS DE CALLIGRAPHES »**

Temps d'échange avec les artistes sur le lien entre leur art et leur « spiritualité » et courtes démonstrations.

Animé par Michel d'Anastasio, calligraphe latin et hébraïque et Yoshiko Yoshida, calligraphe japonaise. Gratuit, tout public, sans inscription

**19 MAI** 10h > 12h30 | 14h30 > 17h

## **STAGES DÉCOUVERTE DE LA CALLIGRAPHIE HÉBRAÏQUE**

**Pour s'initier au tracé des 22 lettres de l'alphabet des hébreux.**

Animés par Michel d'Anastasio, calligraphe latin et hébraïque. Public à partir de 12 ans. Sur inscription auprès du Musée. Tarif : 20€/personne/atelier. 10€ tarif réduit

**17 ET 18 AOÛT** 9h30 > 12h30 et 14h > 17h

## **STAGE DE CALLIGRAPHIE HÉBRAÏQUE**

**Approfondissement de la calligraphie hébraïque mêlée à une gestuelle contemporaine.**

Animé par Michel D'Anastasio, calligraphe hébraïque. Public adulte initié à la calligraphie. Sur inscription auprès du Musée. Tarif : 80€/personne/stage. 40€ tarif réduit





**22 MAI | 5 AOÛT** 14h > 16h30

### **ATELIER ATTRAPE-RÊVE**

En s'inspirant des cultures amérindiennes, création d'un objet décoratif, symbolique et spirituel.

Animé par Maïlys Lecoeuvre, médiatrice culturelle. Public adultes et enfants à partir de 7 ans, sur inscription auprès du Musée.

Tarif : 6€/personne/atelier. 3€ tarif réduit

**7 JUIN** 17h > 18h

### **VENDRED'HISTOIRES**

Séances de lecture à voix haute pour découvrir la littérature jeunesse sur le thème des cultures du monde.

Animées par l'équipe de la Médiathèque des Encres. Gratuit.

Séance 3-6 ans à 17h / Séance 7-11 ans à 17h30. Sans inscription

**14 JUIN** 14h > 16h | 17h > 19h **15 JUIN** 10h > 12h

### **PORTES OUVERTES DES ATELIERS DE CALLIGRAPHIE ET ENLUMINURE**

Accueil et présentation au sein des groupes 2018-2019 pour découvrir les projets menés en calligraphie historique, contemporaine et enluminure.

Animées par Amélie Dhesse-Carpentier, calligraphe. Gratuit, tout public, sans inscription

**16 JUIN** Entre 15h et 18h

### **APRÈS-MIDI EN FAMILLE**

Temps convivial et ludique à partager en famille, conjuguant visites, parcours-jeux et pratique de la calligraphie.

Animé par Maïlys Lecoeuvre, médiatrice culturelle.

Gratuit, tout public, sur inscription auprès du Musée

**22 JUIN** Entre 10h et 17h

### **EXPOSITION DES ATELIERS BIMENSUELS DE CALLIGRAPHIE ET ENLUMINURE**

Exposition des travaux des ateliers calligraphie de l'année scolaire 2018-2019 (loisirs adultes) : lettrines, enluminures, textes et poèmes calligraphiés.

Gratuit, tout public, sans inscription

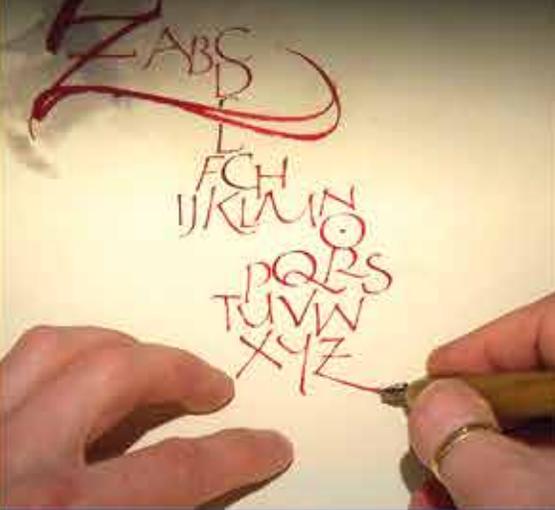
**29 JUIN** 10h > 12h30 et 14h > 18h

### **ATELIER CERF-VOLANT DÉCORÉ**

En s'inspirant des calligraphies de l'exposition «Divines Ecritures», création d'un cerf-volant personnalisé aux couleurs de chacun.

Animé par Maïlys Lecoeuvre, médiatrice culturelle. Public adultes et enfants à partir de 7 ans, sur inscription auprès du Musée.

Tarif : 10€/personne/atelier. 5€ tarif réduit



**18 MAI** 18h > 22h | Tour abbatiale



## NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES

Animations gratuites, tout public, sans inscription

19h > 19h30 | 21h30 > 22h

### VISITES GUIDÉES DE L'EXPOSITION «DIVINES ÉCRITURES»

Visite flash de 30 minutes : coup de projecteur sur quelques œuvres emblématiques de l'exposition «Divines écritures».

Animées par Amélie Dhesse-Carpentier, commissaire de l'exposition

19h30 > 20h

### PERFORMANCE DE CALLIGRAPHIE JAPONAISE

Écriture sur papier japonais, au sol, grand format, accompagnée de musique asiatique.

Animée par Yoshiko Yoshida, calligraphe japonaise

20h > 21h | 21h > 22h

### VISITE GUIDÉE DES COLLECTIONS PERMANENTES DU MUSÉE

Visite de 60 minutes : découverte des collections de faïences et art religieux exposées au 1<sup>er</sup> étage du musée.

Animée par un guide de l'Office de Tourisme

20h30 > 21h

### DÉMONSTRATION DE CALLIGRAPHIE HÉBRAÏQUE

Écriture sur papier petit format, filmée et vidéo projetée, accompagnée de musique juive.

Animée par Michel d'Anastasio, calligraphe hébraïque

## « FAITES » DU JARDIN ET FESTIVAL DE L'EAU

Animations gratuites, tout public, sur inscription à l'accueil du Musée

**30 MAI | 22 JUIN** 10h > 11h | 11h30 > 12h30

### ATELIERS TAÏ CHI

Découverte de cette discipline corporelle mêlant concentration du corps et de l'esprit, en harmonie avec l'environnement et le rythme de la nature.

Animés par Wenke Wei, professeur de Taï Chi et calligraphe chinois

15h > 18h

### STAGE DÉCOUVERTE DE LA CALLIGRAPHIE CHINOISE

Découverte de cet art ancestral basé sur le souffle, la patience et le sens de l'espace.

Animé par Wenke Wei, professeur de Taï Chi et calligraphe chinois

**23 JUIN** Entre 15h et 18h

### TATOUAGE ÉPHÉMÈRE EN CALLIGRAPHIE JAPONAISE

Dans le cadre du « Festival de l'Eau » 2019, réalisation à la demande de tatouage éphémère calligraphié.

Animé par Aya Ikeda, calligraphe japonaise. Sans inscription

### ATELIERS LIBRES DÉCOUVERTE DE LA CALLIGRAPHIE

Mise à disposition d'outils scripteurs variés et de modèles de mots calligraphiés.

Gratuit, tout public, sans inscription

**18 MAI** Entre 18h et 22h

**30 MAI** Entre 10h et 12h30  
Entre 15h et 18h

**15 AOÛT** Entre 15h et 18h

**17 AOÛT** Entre 15h et 18h

## LES CARILLONNADES

Festival international de carillon

**15 AOÛT**

15h > 15h45 | 16h30 > 17h15

### CONFÉRENCES-DÉMONSTRATIONS « MUSICALITÉ, SPIRITUALITÉ & CALLIGRAPHIE »

Découverte de la calligraphie arabe en résonance avec l'art de la musique persane.

Animées par Bahman Panahi, calligraphe iranien. Gratuit, tout public, sans inscription

## SAM. 18 MAI

### NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES

### DISCUSSION

14h30 > 16h

Parcours de calligraphes professionnels

Médiathèque des Encres

Entre 18h > 22h

**ATELIERS LIBRES**  
 Découverte de la calligraphie

Musée

19h > 19h30  
 21h30 > 22h

**VISITES GUIDÉES**  
 Divines écritures

Musée

19h30 > 20h

**PERFORMANCE**  
 Calligraphie japonaise

Musée

20h > 21h  
 21h > 22h

**VISITES GUIDÉES**  
 Collections permanentes du musée

Musée

20h30 > 21h

**DÉMONSTRATION**  
 Calligraphie hébraïque

Musée

## DIM. 19 MAI

10h > 12h30  
 14h30 > 17h

**STAGES DÉCOUVERTE**  
 Calligraphie hébraïque

Espace Jean-Ferrat

10h > 12h30  
 14h30 > 17h

**STAGES DÉCOUVERTE**  
 Calligraphie japonaise

Espace Jean-Ferrat

## MER. 22 MAI

14h > 16h30

**ATELIER**  
 Attrape-rêve

Musée

## JEU. 23 MAI

18h30 > 20h

**FILM DOCUMENTAIRE-DISCUSSION**  
 L'enluminure à l'abbaye de Maredret

Médiathèque des Encres

## SAM. 25 MAI

Entre 10h > 17h

**DÉMONSTRATION-VENTE**  
 Matériel de calligraphie

Médiathèque des Encres

## DIM. 26 MAI

9h30 > 12h30  
 et 14h > 17h

**STAGE**  
 Calligraphie latine  
 « Gestuelle et lâcher-prise »

Médiathèque des Encres

## JEU. 30 MAI

### « FAITES » DU JARDIN

10h > 11h  
 11h30 > 12h30

**ATELIER**  
 Tai Chi

Parking Davaine

Entre 10h > 12h30  
 et 15h > 18h

**ATELIERS LIBRES**  
 Découverte de la calligraphie

Parking Davaine

15h > 18h

**STAGE DÉCOUVERTE**  
 Calligraphie chinoise

Musée

## MER. 5 JUIN

14h > 16h30

**ATELIER**  
 « Tête de dragon »

Musée

## VEN. 7 JUIN

17h > 18h

**LECTURE**  
 « Vendred'histoires »

Médiathèque des Encres

## VEN. 14 JUIN

14h > 16h  
 17h > 19h

**PORTES OUVERTES**  
 des ateliers calligraphie-enluminure

Ecole d'arts plastiques

**SAM. 15 JUIN**

10h &gt; 12h

**PORTES OUVERTES**  
des ateliers calligraphie-enluminureEcole d'arts  
plastiques

14h30 &gt; 17h

**ATELIER D'INITIATION**  
Calligraphie latine

Musée

**DIM. 16 JUIN**

Entre 15h &gt; 18h

**APRES-MIDI EN FAMILLE**  
Visite, jeux et calligraphie

Musée

**MER. 19 JUIN**

14h &gt; 16h30

**ATELIER**  
Eventail calligraphié

Musée

**SAM. 22 JUIN****FESTIVAL DE L'EAU**

Entre 10h &gt; 17h

**EXPOSITION**  
des ateliers calligraphie-enluminureEcole d'arts  
plastiques10h > 11h  
11h30 > 12h30**ATELIER**  
Taï Chi

Musée

15h &gt; 18h

**STAGE DÉCOUVERTE**  
Calligraphie chinoise

Musée

**DIM. 23 JUIN****FESTIVAL DE L'EAU**

Entre 15h &gt; 18h

**TATOUAGE EPHEMERE**  
Calligraphie japonaise

Musée

**SAM. 29 JUIN**10h > 12h30 et  
14h > 18h**ATELIER**  
Cerf-volant décoré

Musée

**SAM. 6 & DIM. 7 JUILLET**9h30 > 12h30  
et 14h > 17h**STAGE**  
Enluminure « Architecture Sacrée »Médiathèque  
des Encres**LUN. 5 AOÛT**

14h &gt; 16h30

**ATELIER**  
Attrape-rêve

Musée

**MAR. 6 AOÛT**

14h &gt; 16h30

**ATELIER**  
Tête de dragon

Musée

**MER. 7 AOÛT**

14h &gt; 16h30

**ATELIER**  
Eventail calligraphié

Musée

**JEU. 8 AOÛT**

14h &gt; 16h30

**ATELIER**  
Mandala sur galet

Musée

**JEU. 15 AOÛT****LES CARILLONNADES**15h > 15h45  
16h30 > 17h15**CONFERENCE-DEMONSTRATION**  
Calligraphie & musique arabe/  
persane

Musée

Entre  
15h > 18h**ATELIERS LIBRES**  
Découverte de la calligraphie

Musée

**VEN. 16 AOÛT**9h30 > 12h30  
et 14h > 17h**STAGE**  
Calligraphie arabe/persaneMédiathèque  
des Encres**SAM. 17 AOÛT**Entre  
15h > 18h**ATELIERS LIBRES**  
Découverte de la calligraphie

Musée

**SAM. 17 ET DIM. 18 AOÛT**9h30 > 12h30  
et 14h > 17h**STAGE**  
Calligraphie hébraïqueMédiathèque  
des Encres



L'entrée du Musée de la Tour abbatiale est gratuite pour tous.

### TARIFS ANIMATIONS

Les tarifs réduits des animations s'appliquent aux catégories suivantes (sur présentation d'un justificatif) : moins de 18 ans, lycéens, étudiants, demandeurs d'emploi, bénéficiaires des minima sociaux.

### VISITES GUIDÉES SUR DEMANDE

auprès de l'Office de Tourisme de la Porte du Hainaut au 03 27 48 39 65

### HORAIRES D'OUVERTURE

Lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 14h à 17h.  
Samedi, dimanche et jours fériés de 10h30 à 12h et de 14h à 18h.

## MUSÉE DE LA TOUR ABBATIALE

Grand'place  
59230 Saint-Amand-les-Eaux

Tél. 03 27 22 24 55 | [musee@saint-amand-les-eaux.fr](mailto:musee@saint-amand-les-eaux.fr)



rejoignez-nous



Plus d'infos sur  
[www.saint-amand-les-eaux.fr](http://www.saint-amand-les-eaux.fr)